

د واکسين د معلوماتو بيانیه

د واکسين معلوماتو ډېرې بيانې په هسپانوي او
نورو ژبو موجود دي.
وگورئ www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están
disponibles en español y en muchos otros idiomas.
وگورئ www.immunize.org/vis لینډه وکړئ

د چيچک (داني) واکسين په هغه څه چې بايد پوه شئ

3. خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی سره خبرې وکړئ

که واکسين ترلاسه کوئ خپل واکسين وړاندې کوونکی ته خبر ورکړئ:

د چيچک واکسين پخوانی ډوز څخه وروسته مو د الرژي غبرگون درلود، يا کوم شديد، ژوند گواښونکي الرژي لرئ.
امېدواره ده يا فکر کوي چې امېدواره ده - امېدواره کسان بايد د چيچک واکسين ترلاسه نه کړي
د معافيت کمزوری سیستم لري، يا د معافيت سیستم ارثي يا مورزادي ستونزې تاريخ لرونکي والدين، ورو، يا خور ولري
سالیسیلاتونه (لکه اسپرين) کاروي

په دې وروستيو کې يې د وينې تزريق يا د وينې نور توليدات کارولی وي
نري رنځ ولري

تېرو 4 اوونيو کې يې نور واکسينونه ترلاسه کړي وي

ځينو پېښو کې، ستاسې روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی کولی شي د چيچک واکسيناسيون راتلونکې کتنې ته وځنډوي.

عادي ناروغي لکه زکام لرونکي کسان کولی شي واکسين وکړي. هغه خلک چې متوسطه يا شديده ناروغي لري په عام ډول بايد د چيچک واکسين ترلاسه کولو څخه وړاندې د بېرته رغېدو انتظار وکړي.

په عام ډول ستاسې روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی دغه راپور ډکوي، يا تاسې يې په خپله ډک کړئ.

1. ولې بايد واکسين شم؟

د گوزن چيچک د چيچک مخه نيولی شي.

چيچک، چې «کوڅک» هم بلل کېږي د خارشېت لرونکو سرو دانو چې په عام ډول يوه اوونۍ نيسي لامل گرځي. د تبې، سټريا، اشتها له ورکولو، او سردردۍ هم لامل گرځي. دا د پوټکي ناروغيو، سږو پرسوب، د وينې د رگونو پرسوب، د ماغزو او/يا شوکي نخاع د پوښ پرسوب، او د وينې د جريان، هډوکو، يا مفصلونو ناروغيو لامل گرځي. ځينو هغو خلکو کې چې په چيچک اخته کېږي کلونه وروسته درد لرونکي دانې چې «زونا» بلل کېږي (چې زوستېر تبخال هم بلل کېږي) رامنځته کېږي.

چيچک اکثره عادي وي، خو له 12 مياشتو څخه لږ عمر لرونکو ماشومانو، تنکيو ځوانانو، مشرانو، امېدواره کسانو، او د معافيت کمزوری سیستم لرونکو خلکو کې جدي وي. ځينې خلک دومره ناروغيه کېږي چې بايد روغتون کې بستر شي. دا ډېر نه پېښېږي، خو خلک له چيچک څخه خپل ژوند له لاسه ورکوي.

اکثره هغه خلک چې د چيچک 2 ډوزه واکسين کړي وي د ټول عمر لپاره خوندي وي.

2. د چيچک واکسين

ماشومان د چيچک 2 ډوزونه ته اړتيا لري، اکثره:

لومړی ډوز: له 12 څخه تر 15 مياشتې عمر
دوهم ډوز: له 4 څخه تر 6 کاله عمر

ماشومان، تنکي ځوانان، او مشران چې له وړاندې څخه چيچک په وړاندې معافيت ونه لري هم بايد د چيچک واکسين 2 ډوزه ترلاسه کړي.

د چيچک واکسين د نورو واکسينونو په څېر ورته وخت کې ورکول کېږي. همداراز، له 12 مياشتو تر 12 کاله عمر لرونکی ماشوم کولی شي له MMR (شری، ډډبغونی، او روبیلا) سره يو ځای چې MMRV نومېږي يو تزريق کې ترلاسه کړي. په عام ډول ستاسې روغتيايي پاملرنی وړاندې کوونکی دغه راپور ډکوي، يا تاسې يې په خپله ډک کړئ.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. د واکسين غبرگون خطر و نه

د چيچک واکسين څخه وروسته کېدای شي د پيچکارۍ ځای کې درد، سوروالی يا سرې دانې رامنځته کېدل او تبه واقع شي. ډېر جدي غبرگونونه ډېر لږ پېښېږي. په دې کې د سږو پړسوب، د ماغزو او/يا شوکي نخاع د پوښ ناروغي، يا گنگسوالی چې اکثره تېې سره تړلې وي شامل دي. د معافيت جدي ستونزې لرونکو خلکو کې، دغه واکسين کېدای شي د يوې داسې ناروغۍ چې ژوند گواښوونکی وي لامل شي. د معافيت جدي ستونزې لرونکي خلک بايد د چيچک واکسين ونه کړي.

واکسين شوی کس کې د سرو دانو رامنځته کېدل ممکن دی. که دا پېښ شي، د چيچک د واکسين واپس کېدای شي ناوځوندي کسانو ته خپرېدی شي. هر هغه څوک چې سرې دانې رامنځته شي بايد تر هغې پورې چې دغه سرې دانې له منځه ولاړ شي ماشومانو او د معافيت کمزوری سیستم لرونکو کسانو سره واټن وساتي. د نورو معلوماتو لپاره خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی سره خبرې وکړئ.

ځينې هغو خلکو چې د چيچک په وړاندې واکسين شوي دي کلونه وروسته «زونا» (زوستېر تېخال) رامنځته کېږي. دا له واکسين څخه وروسته د چيچک ناروغۍ څخه وروسته څخه لږ عام وي.

ځينې وختونه خلک د واکسيناسيون په گډون طبي کړنلارې څخه وروسته کمزوری کېږي. که د گنگسوالی، ليد کې بدلون يا غوږونو کې انگازې احساسوئ خپل وړاندې کوونکی خبر کړئ.

د هر درمل په څېر، ډېر لږ امکان لري چې واکسين د الرژي شديد غبرگون، نور جدي تېپ يا مړينې لامل شي.

5. که چېرې کومه جدي ستونزه وي؟

د الرژي غبرگون کېدای شي وروسته له هغې چې واکسين شوی کس کلينیک پرېږدي پېښ شي. که د الرژي شديد غبرگون نښه ووينئ (سرې دانې، د مخ او ستونی پړسوب، ساه اخيستو کې ستونزه، د زړه چټک ضربان، گنگسوالی، يا کمزوري)، له 1-1-9 سره اړيکه ونيسئ او دغه کس تر ټولو نژدې روغتون ته يوسي.

هغو نښو لپاره چې تاسې اندېښمن کوي، خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی سره اړيکه ونيسئ.

منفي غبرگونونه بايد د واکسين منفي پېښو راپور ورکونې سيستم (VAERS) ته راپور ورکړل شي. په عام ډول ستاسې روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی دغه راپور ډکوي، يا تاسې يې په خپله ډک کړئ. د VAERS وېب پاڼې www.vaers.hhs.gov څخه ليدنه وکړئ يا له 1-800-822-7967 سره اړيکه ونيسئ. VAERS يوازې د غبرگون راپور ورکونې لپاره ده، او د VAERS کارکوونکي طبي مشورې نه ورکوي.

6. د واکسين د تېپ د جبران ملي پروگرام

د واکسين د تېپ د جبران ملي پروگرام (VICP) يو فدرالي پروگرام دی او هغو خلکو لپاره چې ځانگړو واکسينونو له لوري تېپي شوي دي جبران لپاره جوړ شوی و. د واکسيناسيون له امله د تېپ يا مړينې اړوند د تورونو ادعاوې د ثبت لپاره د وخت محدوديت لري، چې کېدای شي د دوو کلونو په اندازه لنډه وي. د اضافي معلوماتو ترلاسه کولو يا ادعا ثبتولو لپاره د VICP وېب سايټ څخه ليدنه وکړئ www.hrsa.gov/vaccinecompensation يا له 1-800-338-2382 سره اړيکه ونيسئ.

7. څنگه نور زده کولی شم؟

خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی وپوښئ. خپل سيمه ييز يا ايالتي روغتيايي څانگې سره اړيکه ونيسئ. د واکسين کڅوړو دننه کولو او اضافي معلوماتو لپاره د خوړو او درملو ادارې (FDA) وېب پاڼې څخه www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines ليدنه وکړئ.

د ناروغۍ د کنټرول او مخنيوی مرکزونو (CDC) سره اړيکه ونيسئ:

- له 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)

سره اړيکه ونيسئ يا د CDC وېب پاڼې www.cdc.gov/vaccines څخه ليدنه وکړئ.

